



Gratulujemy zakupu poduszki do spania Therm-a-Rest® NeoAir®!
LIDERZY W BRANŻY KEMPINGOWEJ

Therm-a-Rest jest wiodącym innowatorem w dziedzinie
od 1972 roku. Niezależnie od tego, czy jesteś alpinistą liczącym uncje, czy poszukującym luksusu, podróżującym po
drogach wieprzem, nasze produkty zostały zaprojektowane tak, aby pomóc Ci w pełni wykorzystać każdą chwilę na
świeżym powietrzu.

Poniżej znajdują się instrukcje, które pomogą utrzymać
Therm-a-Rest NeoAir na szlaku przez wiele lat.

UŻYCIE ZAWORU

Zapoznaj się z dołączoną instrukcją zaworu, aby napompować, opróżnić i odpowietrzyć śpiwór. Wersje cyfrowe i filmy
instruktażowe są dostępne online na stronie thermarest.com.

PRZECHOWYWANIE

Zalecamy pozostawienie otwartego zaworu i przechowywanie śpiwora zwiniętego szczelnie w worku, aby chronić go
przed brudem i ostrymi przedmiotami.

NAPRAWA W TERENIE

Nasze zestawy naprawcze sprawiają, że naprawa śpiwora jest prosta i skuteczna.
Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w zestawie i użyj samoprzylepnej latki, aby ostrożnie zakryć przebicie. Aby
uzyskać dodatkowe informacje lub filmy dotyczące napraw, odwiedź thermarest.com/warranty.

CZYSZCZENIE

Zaleca się okresowe czyszczenie, aby zapobiec degradacji śpiwora przez żywność, oleje lub inne materiały. Całkowicie
napompuj poduszkę do spania i zamknij zawór. Użyj szczotki z miękkim włosiem i łagodnego domowego środka
odtłuszczającego lub detergentu. Wypłucz i pozostaw do wyschnięcia. Nigdy nie przechowuj śpiwora w stanie mokrym.
Dodatkowe instrukcje dotyczące pielęgnacji i użytkowania można znaleźć na stronie thermarest.com/FAQ.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY PODUSZKI DO SPANIA

- Częściowo spuść powietrze ze śpiwora, gdy pozostawiasz go napompowanego w ciągu dnia, zwłaszcza w namiocie
lub samochodzie w upalny dzień. Ciśnienie barometryczne oraz znaczące zmiany temperatury i pogody wpłyną na
napompowanie śpiwora i mogą go uszkodzić.
- Nigdy nie ustawiaj śpiwora na kamieniach lub ostrych powierzchniach.
- Jeśli nie śpisz w namiocie, pod poduszkę do spania podłóż materiał.
- Nie używaj poduszki do spania jako urządzenia do unoszenia się na wodzie.
- Nie wystawiać śpiwora na działanie płomieni lub iskień.
- Nie należy zwiększać ciśnienia w poduszce do spania za pomocą pomp wysokociśnieniowych (powyżej 2 psi).
- Nie zanieczyszczaj poduszki do spania środkami odstraszającymi owady na bazie Deet, filtrami
przeciwśłonecznymi ani chlorem.
- Nie należy wystawiać śpiwora na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Promienie
ultrafioletowe stopniowo niszczą powlekaną tkaninę.
- Śpiwór należy zawsze nosić w worku lub innej torbie ochronnej.
- Poduszki do spania należy trzymać z dala od zwierząt. Psy uwielbiają żuć zawory, a koty lubią ostrzyć pazury na
poduszcze do spania.

OGRANICZONA DOŻYWOTNIA GWARANCJA

- Poduszka do spania jest objęta gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez cały okres użytkowania
produktu.
- Jeśli śpiwór okaże się wadliwy w ramach gwarancji, Therm-a-Rest, według własnego uznania, naprawi lub
wymieni śpiwór. Śpiwory starsze niż dwa lata od daty produkcji mogą zostać wymienione na śpiwory o innych
właściwościach kosmetycznych.

· Normalne zużycie, przebicie, ścieranie, niewłaściwe użycie, zmiana, nadużycie lub demontaż produktu nie
są objęte gwarancją.

· Therm-a-Rest nie ponosi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Niektóre stany nie
zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wynikowe, w związku z czym
powyższe ograniczenia mogą nie mieć zastosowania.

· Koszty wysyłki uszkodzonego śpiwora do autoryzowanego punktu napraw nie są pokrywane i ponosi je
klient. Koszty przesyłki zwrotnej naprawionego śpiwora są pokrywane.

**WARSZTAT NAPRAWCZY I GWARANCJA
DLA KLIENTÓW Z AMERYKI PÓŁNOCNEJ**

- Aby złożyć zlecenie naprawy lub roszczenie gwarancyjne, odwiedź stronę thermarest.com/warranty i postępuj
zgodnie z instrukcjami w sekcji „Send It To Our Repair Shop”.
- Po utworzeniu numeru autoryzacji zwrotu i wysłaniu do nas poduszki do spania, daj naszemu zespołowi 3-4
tygodnie na przetworzenie, ocenę i zwrot sprzętu.
- W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących statusu naprawy/gwarancji prosimy o kontakt z podaniem numeru
autoryzacji zwrotu w celu ułatwienia śledzenia przesyłki.

DLA KLIENTÓW MIĘDZYNARODOWYCH

Aby uzyskać więcej informacji na temat naszej gwarancji i warsztatu naprawczego lub znaleźć najbliższe centrum
serwisowe, odwiedź thermarest.com/warranty.



©2020 Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South, Seattle, WA 98134 U.S.A.
1-800-531-9531 | Printed on recycled paper | #34-180
Photo by Ben Matthews



NEOAIR® SLEEPING PAD

**User Guide
& Warranty
Information**

**Podręcznik użytkownika &
Gwarancja Informacje**



thermarest.com

Congratulations on your purchase of a Therm-a-Rest® NeoAir® sleeping pad!

LEADERS IN CAMP

Therm-a-Rest has been the leading innovator of award-winning outdoor comfort since 1972. Whether you're an ounce-counting alpinist or a luxury-seeking, road-tripping fun hog, our products are designed to help you make the most of every moment outdoors.

Below are instructions to help keep your Therm-a-Rest NeoAir sleeping pad on the trail for years to come.

VALVE USE

Consult the included valve instructions for inflating, deflating and bleeding your sleeping pad. Digital versions and instructional videos are available online at thermarest.com.

STORAGE

We recommend leaving the valve open and storing your sleeping pad rolled tight in a stuff sack to protect it from dirt and sharp objects.

FIELD REPAIR

Our Repair Kits make your sleeping pad repairs simple and effective. Follow the kit's included instructions and use the self-adhesive patch to carefully cover the puncture. For additional information or repair videos, visit thermarest.com/warranty.

CLEANING

Periodic cleaning is recommended to prevent food, oils or other materials from degrading your sleeping pad. Fully inflate the sleeping pad and close the valve. Use a soft bristle brush and any mild household degreasing cleaner or detergent. Rinse and leave unrolled to dry. Never store your sleeping pad wet.

For additional care and use instructions, visit thermarest.com/FAQ.

TIPS TO PROTECT YOUR SLEEPING PAD

- ▶ **Partially deflate your sleeping pad when leaving it inflated during the day, especially in your tent or car on a hot day. Barometric pressure and significant changes in temperature and weather will affect your sleeping pads' inflation and possibly damage it.**
- ▶ **Never set up your sleeping pad on rocks or sharp surfaces.**
- ▶ **Use a ground cloth beneath the sleeping pad if you aren't sleeping in a tent.**
- ▶ **Do not use your sleeping pad as a flotation device.**
- ▶ **Do not expose sleeping pad to flame or sparks.**
- ▶ **Do not pressurize sleeping pad with high-pressure pumps (over 2 psi).**
- ▶ **Do not contaminate the sleeping pad with Deet-based insect repellants, sunscreen, or chlorine.**
- ▶ **Do not expose sleeping pad to long periods of direct sunlight. Ultraviolet rays gradually destroy the coated fabric.**
- ▶ **Always carry the sleeping pad in a stuff sack or other protective bag.**
- ▶ **Keep sleeping pads away from your pets. Dogs love to chew the valves, and cats like to sharpen their claws on the sleeping pad.**

LIMITED LIFETIME WARRANTY

- ▶ Your sleeping pad is warrantied for the life of the product against defects in materials and workmanship.
- ▶ Should the sleeping pad be found defective under the warranty, Therm-a-Rest, at its option, will repair or replace the sleeping pad. Sleeping pads older than two years from the date of manufacture may be replaced with a cosmetically irregular sleeping pad.
 - Normal wear, puncture, abrasion, misuse, alteration, abuse, or disassembly of the product are not covered.
 - Therm-a-Rest will not be liable for incidental or consequential damages. Some states do not allow this exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply.
 - Shipping charges to an Authorized Repair Shop for a damaged sleeping pad are not covered and are the responsibility of the customer. Return shipping charges for the repaired sleeping pad are covered.

REPAIR SHOP & WARRANTY

FOR NORTH AMERICAN CUSTOMERS

- ▶ To start a repair order or warranty claim, visit thermarest.com/warranty and follow the instructions under "Send It To Our Repair Shop".
- ▶ After you create a return authorization number and ship your sleeping pad to us, give our team 3-4 weeks for your gear to be processed, evaluated and returned.
- ▶ If you have any questions about the status of your repair/warranty, please contact us with your Return Authorization Number for easy tracking.

FOR INTERNATIONAL CUSTOMERS

For more information about our warranty and repair shop or to find a service center near you, please visit thermarest.com/warranty.



TELL US WHAT YOU THINK!

Be sure to stop by our site and share your thoughts on your new gear with a review.